



## FØÐINGAR

19. desember fingur Ása Jacobsen og Alfred M. Olsen, Glyvur, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3720 gr.

20. desember fingur Pety og Árni Midjord, Runavík, eina dóttur. Hon var 53 cm long og vigaði 4050 gr.

20. desember fingur Anna Maria og Rógvi Joensen, Klaksvík, ein son. Hann var 50 cm langur og vigaði 3300 gr.

21. desember fingur Johanna Maria og Liggjas Blábjørg, Kolbanargjógv, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 3700 gr.

21. desember fingur Annika Háberg og Hans Meinhard Midjord, Tórshavn, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3800 gr.

23. desember fingur Lis Hansen og Fróði Magnussen, Argjum, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 2750 gr.

26. desember fingur Elsa D. og Axel Ljósheim, Hoyvík, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3910 gr.



## ANDLÁT

18. desember  
**Mikkjal Petur Lydersen**, Hvannasundi, vanligar nevndur Mikka, 76 ára gamal.

19. desember  
**Gertrud Joensen**, Miðvági, 45 ára gomul.  
**Petur Hans Hansen**, Skálafirði, 84 ára gamal.

21. desember  
**Marni Hansen**, Kollafirði, ættaður úr Klaksvík, 36 ára gamal.

23. desember  
**Gudjon Gudjonson**, ættaður úr Klaksvík, búsetur í Leirvík, 80 ára gamal.

24. desember  
**Petur Oluf Holm**, ættaður av Argjum, 51 ára gamal.  
**Frank Hansen**, sonur Beatu og Marna Hansen, Kollafirði, 7 ára gamal.

25. desember  
**Rigmor Joensen**, fødd Lützen, Klaksvík, 72 ára gomul.

26. desember  
**Viggo Jacobsen**, Bø, 81 ára gamal.  
**Sofus Hendriksen**, Mikladali, 79 ára gamal.



## DAGSINS TEKSTUR

sunnudag millum jóla og nýggjár

*Epistulin skrivur Paulus ápostul til Galatamanna, 4. kap. 1-7. v.*

Men eg sigi: Alla ta tíð, sum arvingin er óviti, er eingin munur á honum og træli, tó at hann er harri yvir øllum; men hann er undir umsjónarmonnum og ráðsmonnum til ta tíð, sum faðirin hevur ásett. Soleiðis vóru vit eisini, tá ið vit vóru ómyndingar, trælabundnir undir barnalærdómi heimsins. Men tá ið fylling tíðarinnar



## DAGSINS TEKSTUR

nýggjársgdag

*Epistulin skrivur Paulus ápostul til Galatamanna, 3. kap. 23. v. og ú.*

Men áðrenn trúgvin kom, vórðu vit hildnir innibýrgdir



## KIRKJUR &amp; SAMKOMUR

**Meinigheitshúsið, Tórshavn**  
Sunnukvöldið 29. des. kl. 18: Møti v/ Niels Juul Olsen.

**Frelsunarherurin, Tórshavn**  
Leygardagin 28. des. kl. 17: Almenn jólaveitsla fyri vaksin.  
Sunnudagin 29. des. kl. 11: Møti.

**KFUK, Tórshavn**  
Barnajólafeitslan verður leygardagin 28. des. kl. 15.

**Møtini í Stokkastovuni**  
Hósdag kl. 17.30: Barnamøti. Hóskvöld kl. 20: Evangeliskt møti. Sunnugongun kl. 10.30: Møti.  
**Lívins Orð á Skálafjørðinum**

**Keldan í Skálafirði**  
Jólafeitslan fyri vaksin verður sunnukvöldið kl. 19.

**Hvalvíkar Missiónshús**  
Sunnudagin 29. des. kl. 19.30 verður jólafeist fyri vaksin. Øll eru hjartaliga vælkomin.

**Sands Missiónshús**  
Jólafeitslan fyri børn verður mánadagin 30. des. Børn undir skúlaaldur kl. 16. Fyri tey eldru børnini kl. 19.  
Jóla- og nýggjársvæitslan fyri vaksin verður 4. januar.

**Samkoman Sion, Vágur**  
Morgunmøti.  
Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur.  
Mánakvöld kl. 20.00: Bønarfundur.  
Hóskvöld kl. 20.30: Bønarfundur.  
Forbønartænastan svarar á tlf. 73941 bæði kveldini meðan bønarfundur er.  
Telefonandaktin: 73777.

**Evangeliska Ræddin**  
Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107.1 MHz.

**Kristnastova**  
Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.  
Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur.  
Sunnugongun kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnudagsskúli kl. 12.30.

**Malta, Hirtshals**  
Sunnudag: kl. 11: Breyðbróting. kl. 13: Sunnudagsskúli. kl. 18: Evangeliskur fundur.  
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.  
2. hóskvöld kl. 19 í hvørjum mánað eru vit í Hygum.  
2. fríggjadag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Esbjerg.  
2. leygardag í hvørjum mánað kl. 19.30 eru vit í Sønderborg Skolehjem, Sønderlandevej 28, Sønderborg.  
Øll eru hjartaliga vælkomin til hesi møti.  
Samkoman Malta í Hirtshals

kom, sendi Guð son sín, føddan av kvinnu, føddan undir lóg, til tess at hann kundi keypa tey leys, sum vóru undir lóg, so at vit kundu fáa sonarættin. Men av tí at tit eru synir, tá hevur Guð sent anda sonar síns í hjørtu okkara, sum røpar: »Abba faðir!» So ert tú tá ikki longur trælar, sum sonur; men ert tú sonur, tá ert tú eisini arvingi fyri Guðs sakir.

*Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur, 2. kap. 33-40. v.*

Og faðir hansara og móðir hansara undraðust á tað, ið sagt varð um hann. Og Símeon vælsignaði tey og segði við Mariu, móður hansara: »Sí, hesin er settur mongum í Ísrael til fals og til uppreisningar og til eitt mótmælis-

í varðhaldi av lógini, inntil tann trúgvinn, sum skuldi koma, opinberaðist, so at lógin er vordin agari okkara til Krists, fyrri at vit skuldu verða rættvísgerðir av trúgv. Men nú, tá ið trúgvin er komin, eru vit ikki longur undir agara; tí at vit eru øll Guðs børn við trúnni á Krist Jesus. Tí at tit, so mong sum eru doypt til Krists, tit hava íkæðst Krist. Her er ikki Jodi ella Grikki, her er ikki trælar ella frælsur maður, her er ikki kallið ella kona; tí at tit eru øll ein maður í Kristi Jesusi. Men um tit hoyra

## Prógv

**Simun Michael Sørensen, Klaksvík**, hevur fingið sveinabræv sum elektronikmekanikar. Hann lærði hjá Com-Data í Klaksvík, lærameistarar vóru Simin Pauli Kunoy og Jón Egholm Jacobsen.

**Róni Joensen, Syðrugøta**, hevur fingið sveinabræv sum grafiskur trykjarari. Hann lærði hjá Estra Prent í Gøtu, lærameistarar vóru Jákup Alberg Eliassen og Anna Hansen.

**Hans Engelbreth Vilhelmsen, Tórshavn**, hevur fingið sveinabræv sum bakari. Hann lærði hjá Gunleivi í Tórshavn, lærameistari var Carl Mouritsen.

**Jens Jákup Hansen, Miðvág**, hevur fingið sveinabræv sum bygningssnikkari. Hann lærði á Vestmanna Snikk-aravirki og á Bygningssnikkaravirkið BSV í Tórshavn, lærameistarar vóru Jógvan Nordendal og Vilhelm M. Johannesen.

**Jóan Pauli Vilhelmsen, Vestmanna**, hevur fingið sveinabræv sum maskinsmiður. Hann lærði á LV-Maskinmíðstöðini í Kollafirði, lærameistari var Niels Juul Kristiansen.

**Jákup Meinhard Jacobsen, Seldarfirði**, hevur fingið sveinabræv sum maskinsmiður. Hann lærði á Tórshavnar Skipasmíðu, lærameistari var Mouritz Mohr.

**Sámal Johan Jacobsen, Klaksvík**, hevur fingið sveinabræv sum húsmasmiður. Hann lærði á Klaksvíkar Byggivirki, lærameistari var Páll Josephsen.

**Atli Dávur Nattestad, Miðvág**, hevur fingið sveinabræv sum rørsmiður og blikksmiður. Hann lærði hjá Demich Ventilatióin í Tórshavn, lærameistari var Simon Hansen.

## Brúdleyp

Í dag, 28. des., kl. 17 giftast í Havnar kirkju Borgny Torkildsdóttir Mohr og Kári Rubek Nielsen, bæði úr Havni.  
Brúdleypsadr.: Havnar Róðrarfelag.

Í dag, 28. des., kl. 17 giftast í Sandavágs kirkju Tordis Dam og Magnus Johannesen, bæði úr Sandavági.  
Brúdleypið verður hildið í SÍF-húsinum kl. 19.

Í dag, 28. des., kl. 16 giftast í Christianskirkjuni í Klaksvík pedagoglesandi Dagny Miðskard og sivil-økonom Niels Hansen, bæði úr Klaksvík.  
Vælkost verður á Sjómansheiminum kl. 21. Øll eru hjartaliga vælkomin.

Í dag, 28. des., kl. 17 giftast í Gjáar kirkju Hergerð Debes Johannesen frá Gjógvi og Jens Aksel Heldarskarð úr Klaksvík.  
Brúdleypsadressan: Gjáar Samkomuhús.

Í dag, 28. des., kl. 17 giftast í Nólsoy Kirkju Húngerð Nólsoy Jacobsen, úr Nólsoy, og Ben Arabo, av Signabø.

merki, – ja, eisini tína egnu sál skal svørð fara ígjøgnum, – til tess at hjartans hugsan hjá mongum má gerast kunn. Og har var ein profetkinna, Anna Fanuelsdóttir, av Assers ætt; hon var avgomul, hevði livað saman við manni sínum sjei ár aftan á jomfrúdagari alni og hevði nú sitið einkja fram at fyra og áttati ára aldri. Hon veik ikki úr halgíðinum og tænaði Guði við føstu og bønahaldi nátt og dag. Eisini hon kom til í teirri somu stund og lovaði Guði og talaði um hann við øll, sum vantaðu bjarging Jerúsalems. Og tá ið tey høvdu útint alt tað, sum var fyriskipað í lóg Harrans, fóru tey avstað aftur til Galileu, til Nasaret, heimbygd sína. Men barnið vaks og styrknaði og varð fult av vísdómi, og náði Guðs var yvir honum.

Kristi til, tá eru tit eisini avkom Ábrahams, arvingar eftir fyrirjáttan.

*Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur, 2. kap. 21. v.*

Og tá ið átta dagar vóru lidnir, og hann skuldi verða umskorin, tá varð navn hansara kallað Jesus, soleiðis sum tað var kallað av einglinum, áðrenn hann var gitin í móðurlívi.